



Les bienfaits de la gratitude

Français



Les faveurs resteront
jusqu'à la mort

Faveur sur faveur

Gratitude pour l'eau

La plus petite des faveurs

شُکْرِ کی برکتیں

Les bienfaits de la gratitude

Ce livret a été présenté en ourdou par le centre de recherche islamique de Dawat-e-Islami (*Al-Madina-tul-'Ilmiyyah*). Le **département de traduction (Dawat-e-Islami)** l'a traduit en français. Si vous trouvez une erreur dans la traduction ou la composition, veuillez en informer le département de traduction à l'adresse postale ou électronique suivante afin d'obtenir des récompenses (Sawāb).

Département de traduction (Dawat-e-Islami)

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran,
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

UAN : ☎ +92-21-111-25-26-92 – Poste. 7213

E-mail : ✉ french.translation@dawateislami.net

Les bienfaits de la gratitude

Une traduction française de “*Shukar ki Barkatein*”



TOUS DROITS RÉSERVÉS

Copyright © 2024 Maktaba-tul-Madinah

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou transmise de quelque manière ou forme que ce soit ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de Maktaba-tul-Madinah.

1^{ère} parution : Safar ul-Muzaffar 1447 AH – (Juillet 2025)
Traduit par : Le département de traduction (Dawat-e-Islami)
Éditeur : Maktaba-tul-Madinah
Quantité : -

PARRAINAGE

N'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez parrainer l'impression d'un livre religieux ou un livret pour la transmission des récompenses à des membres décédés de votre famille.

Maktaba-tul-Madinah

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah Mahallah Saudagran,
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

✉ **E-mail :** global@maktabatulmadinah.com | feedback@maktabatulmadinah.com

☎ **Téléphone :** +92-21-34921389-93

💻 **Web :** www.dawateislami.net | www.maktabatulmadinah.com

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Invocation pour lire le livre

Lisez la dou'â (invocation) suivante avant d'étudier un livre religieux ou une leçon islamique. Vous vous souviendrez de tout ce que vous étudiez إِنَّ شَاءَ اللَّهُ :

اَللّٰهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَاَنْشُرْ
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ

Traduction

Ô Allah عَزَّوَجَلَّ ! Ouvre-nous les portes de la connaissance et de la sagesse, et aie pitié de nous ! Ô Celui Qui est Le Plus Glorieux et Le Plus Honorable ! (*Al-Mustatraf, vol. 1, p. 40*)

Note : Récitez la Salât sur le Prophète ﷺ une fois avant et après l'invocation.

Table des matières

Veillez lire ceci en premier.....	i
Les bienfaits de la gratitude	1
Invocation d'Attar :.....	1
Vertu d'envoyer la Şalât sur le Noble Prophète ﷺ	1
Quelques points importants tirés du livre “ <i>Les vertus de la gratitude</i> ”	2
Les faveurs resteront jusqu'à la mort.....	2
Le fondement de la gratitude	3
Faveur sur faveur	3
Augmentation de l'amour Divin en se souvenant des faveurs	4
Présence à la cour Divine.....	4
Une question préoccupante.....	5
La gratitude de Sayyidunā Dāwūd عَلَيْهِ السَّلَام	5
S'engager dans le souvenir d'Allah عَزَّوَجَلَّ	6
Une pluie de bénédictions malgré la désobéissance	6
Bonne nouvelle du pardon	7
Le pardon accordé	7
Une question préoccupante.....	8
Le porteur reconnaissant (Incident)	8

Reconnaissance pour l'eau.....	9
Bien-être et gratitude.....	9
Les défauts cachés	10
À l'abri de la destruction	10
Apprécier les faveurs	11
Invocation à réciter en se regardant dans un miroir	11
Faveur lors des épreuves	11
Raison de la calamité	12
Allah عَزَّوَجَلَّ aime la gratitude pour les faveurs.....	12
Remercier Allah عَزَّوَجَلَّ pour la bénédiction de la foi	12
Les besoins de chacun sont comblés grâce aux faveurs d'une seule personne.....	13
La plus petite des faveurs	14
Il n'y a pas de comptes à rendre pour les faveurs de la nourriture	14
Sois reconnaissants envers Moi	14
Une autre invocation à réciter en se regardant dans un miroir	15
Faveur même envers les gens de l'Enfer	15
Celui qui boit de l'eau doit être reconnaissant.....	16
La lettre d'un sage	16

Définition de la précipitation	17
Confondre le bien et le mal	17
Prière ressemblant à celle du Bien-Aimé Prophète ﷺ	18
Déranger l'Imam dans la Qirā'ah pendant <i>le Tarāwīh</i>	19
Conditions pour l'efficacité des litanies	19
Commettre des péchés pour le plaisir	20
Caractéristique d'une personne ignorante	20
La perte de la confiance	21
Manière de corriger	21
Réponse à un souhait	21
Ne tardez pas à corriger quelqu'un	23

Veillez lire ceci en premier

Il y a quelques années, l'organisation religieuse des disciples du Prophète ﷺ, Dawat-e-Islami, par l'intermédiaire de son département Al-Madina-tul-Ilmiyyah (Centre de recherche islamique), a publié deux livres : *الشُّكْرُ لِلَّهِ* et “ *Jald Bazi Kay Nuqsanat* ”. La lecture de ces deux ouvrages est très bénéfique pour tous les musulmans. Le livre *الشُّكْرُ لِلَّهِ* a été écrit environ onze siècles et demi avant par le grand prédécesseur pieux, Imām Abū Bakr ‘Abdullah b. Muḥammad al-Qurayshī, plus connu sous le nom d’Imām Ibn Abid-Dunyā رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ. Son titre français est “ *Les vertus de la gratitude* ”. Le livre *Jald Bazi Kay Nuqsanat* a été préparé par le département des livres réformateurs d’Al-Madina-tul-Ilmiyyah. Ces deux livres sont excellents tant par leur sujet que par leur contenu.

Le célèbre guide spirituel et leader d’Ahl Us-Sounnah, Maulana Ilyās Attar al-Qadiri دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ a encouragé à plusieurs reprises la lecture du livre “ *Les vertus de la gratitude* ” lors des Madani Muzakarahs. اَلْحَمْدُ لِلَّهِ, Dans ce livret, plusieurs points importants tirés de différentes sections des deux livres ont été compilés. La lecture de ce livret encouragera ceux qui ont une passion pour la connaissance religieuse à lire les deux livres. Lisez-le vous-même pour l’agrément d’Allah عَزَّوَجَلَّ et pour

gagner la récompense, et distribuez-le dans le but de transmettre cette récompense aux défunts.

Qu'Allah عَزَّوَجَلَّ accorde d'abondantes bénédictions à science et aux actions de ceux qui ont travaillé sur ces ouvrages, et nous enrichisse des bienfaits spirituels de ces textes.

اٰمِيْنُ بِجَاهِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم

Chercheur de Madinah et de Jannat ul-Baqī^c

Abu Muhammad Tahir Attari Madani عَفِيَ عَنْهُ

Département d'étude du livret hebdomadaire

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Les bienfaits de la gratitude

Invocation d'Attar :

Ô Allah عَزَّوَجَلَّ ! Quiconque lit ou écoute le livret “ *Les bienfaits de la gratitude* ”, rends-le patient et reconnaissant en toute situation, et pardonne-lui ainsi qu'à ses parents et à sa famille sans qu'ils aient de comptes à rendre.

أَمِينَ بِجَاهِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

Vertu d'envoyer la Şalât sur le Noble Prophète ﷺ

Le Dernier Prophète صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ a dit :

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاَنْزِلْهُ الْمَقْعَدَ الْمُقَرَّبَ عِنْدَكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

“ Quiconque m'envoie la Şalât de cette manière, mon intercession devient obligatoire pour lui. ” ¹

صَلُّوْا عَلَيَّ الْحَبِيْبِ صَلَّى اللهُ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ

¹ At-Targhib wat-Tarhib, vol. 2, p. 329, Hadith : 30

Quelques points importants tirés du livre “ *Les vertus de la gratitude* ”

- Le grand *Tabi'ī*, pieux prédécesseur, l'Imam Ḥasan al-Baṣrī رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ déclare :

“ En effet, Allah عَزَّوَجَلَّ accorde Ses faveurs aux gens aussi longtemps qu'Il le veut, et lorsque Ses faveurs sont accueillies avec ingratitude, Il les transforme en châtiment pour eux. ” ¹

- Le quatrième calife de l'islam, Sayyidunā ‘Alī b. Abī Ṭālib رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ a dit à une personne du peuple des Hamdan :

“ En effet, les faveurs sont liées à la gratitude, et la gratitude est liée à l'augmentation des faveurs ; ces deux éléments sont indissociables. Ainsi, l'augmentation des faveurs d'Allah عَزَّوَجَلَّ ne cesse que lorsque la gratitude du serviteur cesse. ” ²

Les faveurs resteront jusqu'à la mort

- Le Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ a déclaré :

“ Quand Allah عَزَّوَجَلَّ accorde une faveur à un serviteur

¹ Shukr ke Fazā'il, p. 10

² Shukr ke Fazā'il, p. 11

sous forme de famille, de richesse ou d'enfants, et que ce serviteur dit (en exprimant sa gratitude) : **مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ** : Ce qu'Allah **عَزَّوَجَلَّ** veut ; la capacité de faire le bien ne vient que de Lui ”, il ne connaîtra aucune calamité autre que la mort. ” ¹

Le fondement de la gratitude

- L'essence de la gratitude consiste pour une personne à réfléchir à la faveur et à l'exprimer. La réalité de la gratitude est de reconnaître la faveur du Donateur avec révérence et d'y habituer son âme. Il y a ici une subtilité : lorsqu'un serviteur réfléchit aux bienfaits d'Allah **عَزَّوَجَلَّ** et à Ses diverses faveurs, il s'engage dans la gratitude, ce qui augmente les faveurs, et l'amour du serviteur pour Allah **عَزَّوَجَلَّ** grandit dans son cœur. Ce rang est élevé, et plus haut encore est celui où l'amour du Donateur devient si prédominant que le cœur ne ressent plus d'attrance pour les faveurs elles-mêmes ; c'est le rang des *Ṣiddiqīn*. Qu'Allah **عَزَّوَجَلَّ**, par Sa grâce, nous accorde la capacité d'être reconnaissants. ²

Faveur sur faveur

- Sayyidunā Abū ‘Aqīl **رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ** déclare :

¹ Shu‘ab ul-Īmān, vol. 4, p. 89, Hadith : 4369 ; Shukr ke Fazā`il, p. 20

² Shukr ke Fazā`il, p. 21

“ J'ai entendu Sayyidunā Bakr b. ‘Abdullāh رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ dire : “ Chaque fois qu'un serviteur dit اَلْحَمْدُ لِلَّهِ, une faveur lui est accordée en vertu de cette parole. ”

J'ai demandé : “ Quelle est la récompense pour cette faveur ? ”

Il a répondu : “ La récompense est aussi que le serviteur dise également اَلْحَمْدُ لِلَّهِ. ”

Alors (après avoir dit cela), une autre faveur lui parviendra, car les faveurs d'Allah عَزَّوَجَلَّ ne connaissent pas de fin. ¹

Augmentation de l'amour Divin en se souvenant des faveurs

- Sayyidunā Abū Sulaymān al-Wāsiṭī رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ déclare : “ Se souvenir des faveurs d'Allah عَزَّوَجَلَّ instille l'amour pour Lui dans le cœur. ” ²

Présence à la cour Divine

- Sayyidunā ‘Abdullāh b. Salām رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ déclare : “ En vérité, le Jour du Jugement, Allah عَزَّوَجَلَّ amènera Son serviteur devant Sa cour Divine et énumérera Ses faveurs à son égard. ”

¹ Shukr ke Fazā`il, p. 23

² Shukr ke Fazā`il, p. 28

(Après avoir dit cela), Sayyidunā ‘Abdullāh b. Salām رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ pleura abondamment, puis dit : “ J'espère qu'Allah عَزَّوَجَلَّ ne punira pas le serviteur après l'avoir amené devant Sa cour. ” ¹

Une question préoccupante

- Le Bien-Aimé prophète d'Allah صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ a déclaré : “ Lorsque vous voyez Allah عَزَّوَجَلَّ accorder à un serviteur ce qu'il désire malgré sa désobéissance, c'est une prolongation (du répit) de Sa part. ” ²

La gratitude de Sayyidunā Dāwūd عَلَيْهِ السَّلَام

- Sayyidunā Dāwūd عَلَيْهِ السَّلَام a loué Allah عَزَّوَجَلَّ de cette manière :

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَمَا يُنْبَغِي لِكَرَمِ وَجْهِ رَبِّي جَلَّ جَلَالُهُ

Toutes les louanges appartiennent à Allah عَزَّوَجَلَّ, une louange digne de l'honneur de la Majesté de Mon Seigneur, Glorifié soit Sa Majesté. ”

Sur ce, Allah عَزَّوَجَلَّ lui révéla : “ Ô Dāwūd ! Tu as mis les anges

¹ Shukr ke Fazā`il, p. 30

² Musnad Aḥmad, vol. 6, p. 122, Hadith : 17313 ; Shukr ke Fazā`il, p. 34

a l'épreuve. ” (Ce qui signifie que même les anges ne pouvaient offrir une telle louange).¹

S'engager dans le souvenir d'Allah عَزَّوَجَلَّ

- Le prophète Mūsā عَلَيْهِ السَّلَام s'est humblement présenté devant la cour Divine : “ Ô Allah عَزَّوَجَلَّ ! Comment devrais-je T'exprimer ma gratitude ? ” Il lui fut révélé : “ Ô Mūsā ! Que ta langue soit toujours occupée dans Mon souvenir. ”²

Une pluie de bénédictions malgré la désobéissance

- Sayyidunā Mālik b. Dīnār رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ déclare :
“ J'ai lu dans un livre qu'Allah عَزَّوَجَلَّ dit : “ Ô fils d'Ādam ! Ma bonté descend sur toi, mais ton mal parvient jusqu'à Moi. J'exprime Mon amour envers toi par des faveurs, tandis que tu restes insouciant à Mon souvenir en Me désobéissant, et l'ange honorable M'apporte toujours tes mauvaises actions. ”³

¹ Shukr ke Fazā'il, p. 36 ; Shu'ab ul-īmān, vol. 4, p. 139, Hadith : 4582, avec une légère variation

² Shukr ke Fazā'il, p. 38

³ Shukr ke Fazā'il, p. 39

Bonne nouvelle du pardon

- Le Dernier Prophète ﷺ a dit :

“ Quand Allah عَزَّوَجَلَّ accorde une faveur à un serviteur et que celui-ci croit qu'elle vient d'Allah عَزَّوَجَلَّ, alors Allah عَزَّوَجَلَّ enregistre pour lui la gratitude pour cette faveur. Quand Allah عَزَّوَجَلَّ voit le regret d'un serviteur pour un péché, Il lui pardonne avant qu'il ne demande pardon. Quand une personne achète et porte des vêtements pour un dinâr et remercie Allah عَزَّوَجَلَّ, Allah عَزَّوَجَلَّ lui pardonne avant que les vêtements n'atteignent ses genoux. ” ¹

Le pardon accordé

- Sayyidunā Mu‘āwiyah b. Qurrah رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ déclare que quiconque dit “ بِسْمِ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ” lorsqu'il enfle des vêtements neufs est pardonné. Quiconque dit “ بِسْمِ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ” lorsqu'il mange est également pardonné, et quiconque dit “ بِسْمِ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ” lorsqu'il boit de l'eau est également pardonné. ²

¹ Mustadrak, vol. 2, p. 196, Hadith : 1937 avec une légère variation ; Shukr ke Fazā`il, p. 41

² Shukr ke Fazā`il, p. 41

- Le Noble Prophète ﷺ a dit : “ Quand Allah عزَّوَجَلَّ accorde une faveur à un serviteur, Il aime voir l'effet de Sa faveur sur lui. ” ¹

Une question préoccupante

- Allah عزَّوَجَلَّ déclare :
“ Ô fils d'Ādam ! Lorsque tu prospères grâce à Mes faveurs tout en t'adonnant à Ma désobéissance, alors, crains-Moi, de peur que Je ne te détruise à cause de tes péchés. Ô fils d'Ādam ! Crains-Moi, puis dors où tu veux. ” ²

Le porteur reconnaissant (Incident)

- Sayyidunā Bakr b. ‘Abdullāh رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ rapporte :
“ J'ai rencontré un porteur qui transportait une charge tout en récitant continuellement “ اَلْحَمْدُ لِلَّهِ ” et “ اَسْتَغْفِرُ اللَّهَ ”. J'ai attendu qu'il ait terminé, et lorsqu'il a posé la charge qu'il portait sur son dos, je lui ai demandé : “ Ne peux-tu pas faire quelque chose de mieux que cela ? ”

¹ Al-Mu‘jam ul-Kabīr, vol. 18, p. 135, Hadith : 281 ; Shukr ke Fazā`il, p. 43

² Shu‘ab ul-imān, vol. 4, p. 143, Hadith : 4535 ; Shukr ke Fazā`il, p. 45

Il m'a répondu : “ Pourquoi pas ! Je peux faire de bonnes actions, je peux réciter le noble Coran. Mais comme un serviteur vit entre les faveurs et les péchés, je Le remercie pour Ses faveurs complètes et je Lui demande pardon pour mes péchés. ”

Je lui ai dit : “ Même le porteur ici est plus perspicace que Bakr b. ‘Abdullāh. ” ¹

Reconnaissance pour l'eau

- Chaque fois que le Bien-Aimé Prophète ﷺ buvait de l'eau, , il disait :

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي جَعَلَهُ عَذْبًا فَرَاتًا بِرَحْمَتِهِ وَلَمْ يَجْعَلْهُ مِلْحًا اُجَاابُنْ نُوَيْنَا

“ Toutes les Louanges à Allah عَزَّوَجَلَّ, qui l'a rendue douce et très savoureuse par Sa miséricorde, et ne l'a pas rendue salée et amère à cause de nos péchés (c'est-à-dire ceux de l'oummah).” ²

Bien-être et gratitude

- Un érudit religieux déclare :

¹ Shukr ke Fazā`il, p. 48

² Kitāb ud-Du‘ā lit-Ṭabarānī, p. 280, Hadith : 280 ; Shukr ke Fazā`il, p. 50

“ J’ai médité sur mes affaires et n’ai trouvé aucun bien exempt de mal, si ce n’est la santé et la gratitude. Beaucoup de gens restent reconnaissants même dans l’épreuve, tandis que d’autres se montrent ingrats malgré leur bien-être. Alors, quand tu implores Allah عَزَّوَجَلَّ, demande-Lui les deux. ” ¹

Les défauts cachés

- Sayyidunā Sufyān Ath-Thawrī رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ déclare : “ La dissimulation (des défauts d’un serviteur par Allah عَزَّوَجَلَّ) est un signe de bien-être. ” ²

À l’abri de la destruction

- Sayyidunā Abul-‘Āliyah Rufay’ b. Mihrān رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ a dit : “ J’espère qu’un serviteur qui remercie Allah عَزَّوَجَلَّ pour Ses faveurs et demande pardon pour ses péchés ne sera pas détruit. ” ³

¹ Shukr ke Fazā`il, p. 53

² Shukr ke Fazā`il, p. 53

³ Shukr ke Fazā`il, p. 57

Apprécier les faveurs

- Le Bien-Aimé Prophète ﷺ a déclaré : “ Lorsque l'un d'entre vous souhaite connaître la valeur des faveurs d'Allah ﷻ, qu'il regarde ceux qui ont moins de faveurs que lui, et non ceux qui en ont plus. ” ¹

Invocation à réciter en se regardant dans un miroir

- Chaque fois que le Noble Prophète ﷺ regardait son visage radieux dans le miroir, il récitait l'invocation suivante :

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ سَوّٰى خَلْقِيْ فَعَدَلَهُ وَكَثَّرَ صُوْرَةَ وَجْهِىْ وَحَسَّنَهَا وَجَعَلَنِىْ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ

“ Toutes les Louanges à Allah ﷻ, qui m'a créé parfaitement, a honoré et embelli mon visage et m'a fait parmi les musulmans. ” ²

Faveur lors des épreuves

- Sayyidunā Ḥabīb b. ‘Ubayd رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ déclare :
“ Quand Allah ﷻ afflige un serviteur d'une calamité, il y a aussi une faveur dans cela, à savoir qu'Allah ﷻ

¹ Ṣaḥīḥ Muslim, p. 1211, Hadith : 7430 ; Shukr ke Fazā`il, p. 58

² Shu‘ab ul-Īmān, vol. 4, p. 111, Hadith : 4458 ; Shukr ke Fazā`il, p. 71

ne l'a pas affligé d'une calamité plus grave (alors que s'Il l'avait voulu, Il aurait pu l'affliger d'une calamité encore plus sévère). ” ¹

Raison de la calamité

- Sayyidunā Wahb b. Munabbih رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ dit : “ Le malheur s'abat afin que, par lui, le serviteur puisse invoquer le Seigneur. ” ²

Allah عَزَّوَجَلَّ aime la gratitude pour les faveurs

- Votre Seigneur mérite davantage que vous preniez l'habitude de Le remercier pour Ses faveurs. Il vous a déjà fait preuve de bonté et continuera de le faire. Par Allah عَزَّوَجَلَّ ! Lui montrer de la gratitude est beaucoup plus facile plus facile que de rendre aux gens ce qu'ils t'ont donné, car Il se réjouit simplement que Ses serviteurs Le louent. ³

Remercier Allah عَزَّوَجَلَّ pour la bénédiction de la foi

- Sayyidunā Aḥmad رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ a dit :

¹ Shukr ke Fazā`il, p. 76

² Shukr ke Fazā`il, p. 77

³ Shukr ke Fazā`il, p. 80

“ J'ai dit à Sayyidunā Abū Mu‘āwiyah Aswad رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ : “ Ô Abū Mu‘āwiyah ! Quelle grande bénédiction est la foi en Allah عَزَّوَجَلَّ ? Nous Invoquons pour qu'Il ne nous prive pas de cette bénédiction. ”

Il répondit : “ Il est du droit du Donateur de faveurs de les accorder pleinement a celui qu'Il choisit de bénir. ”

Sayyidunā Abū Mu‘āwiyah Aswad Yamāni رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ a dit : “ Allah عَزَّوَجَلَّ est Le Plus Généreux, car lorsqu'Il accorde une faveur, Il l'accorde entièrement, et lorsqu'Il permet à quelqu'un d'accomplir une bonne action, Il l'accepte. ” ¹

Les besoins de chacun sont comblés grâce aux faveurs d'une seule personne

- Sayyidunā ‘Abdur-Raḥmān b. Zayd b. Aslam رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ déclare : “ Dans un rassemblement, il arrive parfois qu'une seule personne, lorsqu'elle loue Allah عَزَّوَجَلَّ, les besoins de toutes les personnes présentes sont exaucés. ” ²

¹ Shukr ke Fazā`il, p. 81

² Shukr ke Fazā`il, p. 82

La plus petite des faveurs

- Sayyidunā Abū Ayyūb Aḥmad b. Muḥammad b. Jābir al-Qarashī رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ mentionne que le prophète Dāwūd عَلَيْهِ السَّلَام demanda à Allah عَزَّوَجَلَّ : “ Ô Allah عَزَّوَجَلَّ ! Informe-moi de Ta plus petite à mon égard. ” Allah عَزَّوَجَلَّ lui révéla : “ Ô Dāwūd ! inspire. ” Lorsqu'il prit une inspiration, Allah عَزَّوَجَلَّ déclara : “ Ceci est Ma plus petite faveur à ton égard. ” ¹

Il n'y a pas de comptes à rendre pour les faveurs de la nourriture

- Sayyidunā Tamīm b. Salamah رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ déclare : “ J'ai été informé que lorsqu'un serviteur récite بِسْمِ اللهِ au début du repas et الْحَمْدُ لِلّٰهِ à la fin, il ne sera pas interrogé sur les faveurs de la nourriture. ” ²

Sois reconnaissants envers Moi

- Le grand Tābiʿī, pieux prédécesseur Sayyidunā Ḥasan al-Baṣrī رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ a dit que lorsque Allah عَزَّوَجَلَّ créa le prophète Ādam عَلَيْهِ السَّلَام, Il fit sortir les gens du Paradis par le côté droit et les gens de l'Enfer par le côté gauche, et ils commencèrent à marcher sur la terre. Parmi eux, il y avait

¹ Shukr ke Fazāʿil, p. 83

² Shukr ke Fazāʿil, p. 89

Les bienfaits de la gratitude

des aveugles, des sourds et des affligés. Le prophète Ādam عَلَيْهِ السَّلَام demanda : “ Ô mon Seigneur ! N'as-Tu pas créé ma descendance semblable ? ” Allah عَزَّوَجَلَّ répondit : “ Ô Ādam ! J'aime qu'on Me remercie. ” ¹

Une autre invocation à réciter en se regardant dans un miroir

- L'Imam Muhammad al-Baqir رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ déclare : “ Chaque fois que le Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ se regardait dans un miroir, il récitait cette invocation :

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي خَلَقَنِيْ فَاحْسَنَ خَلْقِيْ وَخُلِقْتُ، وَرَانَ مِنِّيْ مَا شَانَ مِنْ غَيْرِيْ

“ Toutes Les Louanges à Allah عَزَّوَجَلَّ, qui m'a créé, a perfectionné ma forme et mon caractère, et m'a paré de beauté, alors que d'autres ont reçu des défauts. ” ²

Faveur même envers les gens de l'Enfer

- Sayyidunā ‘Abdullāh b. Qāsim رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ affirme qu'en effet, la faveur d'Allah عَزَّوَجَلَّ s'étend également aux gens de l'Enfer,

¹ Shukr ke Fazā`il, p. 92

² Shu‘ab ul-Īmān, vol. 4, p. 111, Hadith : 4459 ; Shukr ke Fazā`il, p. 99

dans la mesure où, Si Allah عَزَّوَجَلَّ l'avait voulu, Il aurait pu leur infliger un châtement encore plus sévère. ” ¹

Celui qui boit de l'eau doit être reconnaissant

- La mère bien-aimée de tous les musulmans, Sayyidah ‘Ā’ishah As-Ṣiddiqah رَضِيَ اللهُ عَنْهَا, déclare que quiconque boit de l'eau pure (froide et douce) qui entre dans son corps sans difficulté et en ressort sans difficulté, alors la gratitude lui est obligatoire. ” ²

La lettre d'un sage

- Sayyidunā ‘Alī b. ‘Abdur-Raḥmān رَضِيَ اللهُ عَنْهُ raconte qu'une personne sage a écrit une lettre à son frère avec le message suivant :

“ Ô mon frère ! Nous nous réveillons chaque jour avec d'innombrables faveurs d'Allah عَزَّوَجَلَّ, que nous ne pouvons énumérer, et pourtant nos désobéissances sont nombreuses. Nous ne savons pas si nous devons remercier Allah عَزَّوَجَلَّ pour les bénédictions continues

¹ Shukr ke Fazā`il, p. 101

² Shukr ke Fazā`il, p. 104

qu'Il nous accorde, ou pour le fait qu'Il ait dissimulé nos fautes. ” ¹

Définition de la précipitation

- Accomplir une tâche sans réflexion préalable s'appelle la précipitation. En arabe, cela se dit *'Ujlah*. Si une personne commence ses tâches après mûre réflexion, cela s'appelle *Tawaqquf* (c'est-à-dire la délibération). Réaliser une tâche lentement et calmement afin qu'elle soit accomplie de la meilleure manière possible est connu sous le nom de *Taḥammul*, *Burdbarī* (بُردباري). Il faut du temps pour qu'une graine devienne une plante, pour qu'une plante devienne un arbre et pour qu'un arbre porte des fruits. ” ²

Confondre le bien et le mal

- Il ne faut pas agir précipitamment dans quelque domaine que ce soit avant d'avoir acquis une pleine compréhension (c'est-à-dire une pleine conscience). Car dans la précipitation, on confond le bien et le mal. ³
- Il existe un proverbe arabe qui dit :

¹ Shukr ke Fazā`il, p. 105

² Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 11, 12

³ Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 14, 15, sélectionné

إِنْ أَنْتُمْ تَسْتَعْجِلُونَ تَصِلُوا

“ Si tu ne te précipites pas, tu arriveras à ta destination. ” ¹

- Une personne qui ne tire pas profit de ses expériences ne peut réussir. ²
- La précipitation a été appelée *Umm un-Nadāmah* (c'est-à-dire la mère du regret). ³

Prière ressemblant à celle du Bien-Aimé Prophète ﷺ

- Sayyidunā Imām Mālik رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ pria derrière Sayyidunā ‘Umar bin ‘Abdul-‘Azīz رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ. Il admira beaucoup sa prière et dit : “ Je n'ai jamais vu personne prier d'une manière plus proche de celle du Prophète صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ que ce jeune homme. ” ⁴
- Il ne fait aucun doute qu'un niveau de *Tajwīd* qui garantit la prononciation correcte des lettres (c'est-à-dire qui permet une articulation correcte des lettres selon les règles *du*

¹ Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 17

² Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 18

³ Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 18

⁴ Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 28

Tajwīd) et évite les erreurs de récitation, est *farḍ ‘ayn* (une obligation individuelle). ¹

Déranger l'Imam dans la Qirā'ah pendant *le Tarāwīḥ*

- Interrompre l'Imam à chaque moindre doute simplement pour montrer sa mémoire est de l'ostentation. Le fait de perturber l'Imam à plusieurs reprises est en réalité un acte qui relève de la règle de “لَا تَسْمَعُوا لَهُذَا الْقُرْآنَ وَالْغَوَافِيهِ” (N'écoutez pas ce Coran et faites du bruit pendant sa récitation). ²

Conditions pour l'efficacité des litanies

- (1) Une conviction ferme.
 - (2) Patience et indulgence.
 - (3) Assister régulièrement aux prières en congrégation. ³
- La grande compagne, Sayyidah Asmā' bint Abī Bakr As-Ṣiddīq رَضِيَ اللهُ عَنْهَا déclare : “ Le mariage, c'est comme

¹ Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 36

² Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 42, 43, abrégé et résumé

³ Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 55, résumé

transformer une femme en servante, il faut donc bien réfléchir avant de donner sa fille en mariage. ” ¹

- Si, malgré des efforts prolongés, vous ne parvenez pas à réussir dans un domaine particulier, consultez un frère en Islam sensé et envisagez de changer de domaine. ²

Commettre des péchés pour le plaisir

- Ne commettez pas de péchés pour le plaisir ; le plaisir passera, mais le péché restera. De même, n'abandonnez pas les bonnes actions à cause des difficultés ; les difficultés passeront, mais les bonnes actions resteront. ³

Caractéristique d'une personne ignorante

كَثْرَةُ الْإِلْتِفَاتِ وَسُرْعَةُ الْجَوَابِ

Regarder trop autour de soi et répondre précipitamment. ⁴

¹ Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 58

² Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 75

³ Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 89

⁴ Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 94

La perte de la confiance

- Si la suspicion s'installe parmi les membres d'un mouvement religieux, la confiance entre les superviseurs et les subordonnés s'effondre. Parfois, une action peut sembler mauvaise, mais en réalité, elle ne l'est pas, car il est possible que l'auteur ait agi par oubli ou que l'observateur se soit trompé. ¹
- Mieux vaut arriver en retard que pas du tout. ²
- La précipitation gâche un jeu bien préparé. ³

Manière de corriger

- Sayyidunā Abū Dardā' رَضِيَ اللهُ عَنْهُ a dit : “ Rectifier quelqu'un devant les autres c'est l'humilier, tandis que le rectifier en privé est une manière de l'honorer. ” ⁴

Réponse à un souhait

- Sayyidunā ʿUmar b. ʿAbdul-ʿAzīz رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ a été interrogé

¹ Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 94

² Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 103

³ Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 108

⁴ Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 108

- : “ مَا تَشْتَهِي؟ ” Quel est ton souhait ? ” Il répondit : “ مَا يَقْضِي اللَّهُ ” Ce qu'Allah عَزَّوَجَلَّ décrète. ” ¹
- L'essence de la vertu et de l'excellence d'une personne ne se révèle qu'après qu'elle ait parlé. ²
- Le Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ a dit : “ Entreprenez les tâches avec réflexion. Ensuite, si vous prévoyez un bon résultat, allez-y ; mais si vous craignez l'erreur, abstenez-vous. ” ³

Explication du hadith : Quelle que soit la tâche que vous souhaitez accomplir, réfléchissez d'abord à son résultat, puis commencez. Si vous prévoyez un préjudice religieux ou mondain, ne la commencez pas, mais si vous l'avez déjà commencée, abstenez-vous de la terminer. ⁴

Il est dit dans un hadith béni : “ Soyez calme et serein en toutes choses, sauf en ce qui concerne l'au-delà. ” ⁵

- Satan retarde les bonnes actions, puis empêche de les accomplir. ⁶

¹ Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 109

² Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 119

³ Sharḥ us-Sunnah lil-Baghawī, vol. 6, p. 545, Hadith : 3494

⁴ Mir'āt ul-Manājīḥ, vol. 6, p. 626, résumé ; Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 128

⁵ Sunan Abū Dāwūd, vol. 4, p. 335, Hadith : 4810 ; Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 136

⁶ Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 136

- Lorsque vous êtes en état d'impureté rituelle majeure (c'est-à-dire lorsque *le ghusl* est obligatoire), effectuez au minimum *le wuḍū'* avant de vous coucher. ¹ Un hadith béni dit : “ Les anges de la miséricorde n'entrent pas dans une maison où se trouve une personne en état d'impureté rituelle majeure. ” ²
- Il est dit dans un hadith béni : “ Évitez de retarder votre repentir, car la mort vient rapidement. ” ³

Ne tardez pas à corriger quelqu'un

- Si vous voyez quelqu'un commettre une mauvaise action, ne tardez pas à le corriger avec gentillesse, douceur et compassion, en utilisant la meilleure approche possible. ⁴
- Si une prière funéraire est prête à être accomplie avant la prière *du Jumu'ah*, il ne faut pas attendre qu'une grande

¹ Il est dit dans Bahār-e-Sharī'at : “ Celui pour qui le ghusl est obligatoire (wājib) ne doit pas tarder à se laver. Si quelqu'un a tardé au point que l'heure de fin de la prière est arrivée, il devient alors strictement obligatoire (Fard) de se baigner immédiatement. Tout retard supplémentaire à ce stade rendra la personne coupable. (Pour plus de détails, veuillez-vous référer à Bahār-e-Sharī'at, volume 1, partie 2, page 325.)

² Sunan Abū Dāwūd, vol. 1, p. 109, Hadith : 227 ; Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 146

³ At-Targhīb wat-Tarhīb, vol. 4, p. 48, n° 18 ; Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 147

⁴ Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 155

assemblée se rassemble, mais accomplissez la prière
funéraire sans tarder. ¹

¹ Jaldbāzī ke Nuqsānāt, p. 156

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ اِنَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



978-969-722-833-1



01082574



Dawate Islami France

19 rue de Paris, 93380 Pierrefitte-sur-Seine, France

Tel : +33 6 58 94 83 51

Web: www.maktabatulmadinah.com | **E-mail:** french.translation@dawateislami.net